



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 7 9 9 0 5 2 1 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 279 905 213 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 10 02		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Shin Mina Shin Mina Room 502, Building 105, 264, Gaepo-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Gaepo Raemian Forest)					
				Postal Code 06310					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8671-1108		
Health care goods				10		USD1.00	FAX 010-8671-1108		
Medicines				1		USD0.08	内容品種別 Contents type		
Food Product				1		USD0.11	☐ 贈物 Gift		
Diet, health				1		USD0.14	☒ 販売品 Sale of goods		
							☐ 返品 Returned goods		
							☐ 商品見本 Commercial sample		
							☐ その他 Others		
							☐ 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 133 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender				番目 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2023 / 10 / 02
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.):	EN279905213JP	
	送達手段 (Shipped Per)	EMS	
	支払い条件 (Terms of Payment):		
	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.		
お届け先 (Addressee): Shin Mina Shin Mina Room 502, Building 105, 264, Gaepo-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Gaepo Raemian Forest) 06310, KOREA TEL 010-8671-1108 FAX 010-8671-1108			

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health care goods			10	USD 0.10	USD 1.00
Medicines			1	USD 0.08	USD 0.08
Food Product			1	USD 0.11	USD 0.11
Diet, health			1	USD 0.14	USD 0.14
総合計 (Total)			13		USD 1.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 2 7 9 9 0 5 2 1 3 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 279 905 213 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 10 02		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Shin Mina Shin Mina Room 502, Building 105, 264, Gaepo-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Gaepo Raemian Forest)		Postal Code 06310		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health care goods						10		USD1.00	
Medicines						1		USD0.08	
Food Product						1		USD0.11	
Diet, health						1		USD0.14	
No commercial value for customs purpose only.								Total Value 133 Yen	
内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		TEL 010-8671-1108 FAX 010-8671-1108		内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



* E N 2 7 9 9 0 5 2 1 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 279 905 213 JP

Shin Mina Shin Mina Room 502, Building 105, 264, Gaepo-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Gaepo Raemian Forest)		Postal Code 06310		Country KOREA		TEL 010-8671-1108 FAX 010-8671-1108		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		損害要償額 (円)	
Health care goods						10		USD1.00		商品見本	
Medicines						1		USD0.08		☐ 贈物	
Food Product						1		USD0.11		☒ 販売品	
Diet, health						1		USD0.14		☐ 返送品	
No commercial value for customs purpose only.										日本円換算合計 (円) 133	
Vtopia (Vibex Seiyaku) Vtopia Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		TEL +82-70-8094-1892				10年保存 受付局控	



* E N 2 7 9 9 0 5 2 1 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。